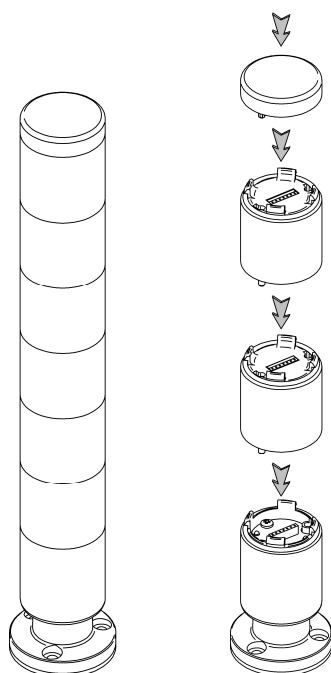


INSTALLATION AND APPLICATION INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y EMPLEO

- The Edwards 200 Class 36mm LED Stacklight is a modular stacklight and can be combined for visual and audible signalling in commercial and industrial environments.
 - Assembly of the Edwards 200 Class 36mm LED Stacklight is quick and easy: multiple installation options are offered by the various modules and accessories equipped with a **1/2" NPT thread**.
 - The Edwards 200 Class 36mm LED Stacklight has been made with high quality material providing a **HIGH LEVEL OF RESISTANCE AGAINST ATMOSPHERIC AGENTS – IP 65 –** and is easily maintained.
 - The LIGHT modules are available in 6 different colors (red – amber – blue – green – yellow – clear).
 - The LED integrated internal circuit allows a long life span and reduced energy consumption.
 - The optional SOUNDER module, equipped with piezoelectric technology, produces an INTERMITTENT sound output of 72 dB(A) 1m – IP 54.
-
- La colonne lumineuse de signalisation à diodes de 36mm, Edwards classe 200, est une colonne composée de modules superposables, pour la signalisation visuelle et acoustique dans les établissements industriels et commerciaux.
 - La colonne lumineuse de signalisation à diodes de 36mm, Edwards classe 200: facilement et rapidement composable avec de nombreuses possibilités d'assemblage offertes par les différents éléments et accessoires équipés de **filetage 1/2" NPT**.
 - Fabriquée avec des matériaux de haute qualité, la colonne lumineuse de signalisation à diodes de 36mm, Edwards classe 200 est **RESISTANTE AUX AGENTS ATMOSPHERIQUE – IP 65 –** et d'entretien aisé.
 - Les modules LUMINEUX sont offerts dans un choix de 6 couleurs (rouge – ambre – bleu – vert – jaune et transparent).
 - Le circuit interne à diodes lumineuses intégrées garantit une longue durée de service et une consommation électrique réduite.
 - L'élément ACOUSTIQUE (en option), équipé de technologie piézo-électrique, produit une tonalité INTERMITTENTE avec une intensité de 72 dB(A) 1m – IP 54.
-
- La luz de torre LED Edwards clase 200 de 36mm es una torre de señalización visual y acústica modular y combinable para ambientes industriales y comerciales.
 - La luz de torre LED Edwards clase 200 de 36mm: fácil y velozmente componible, con las múltiples posibilidades de montaje ofrecidas por los varios elementos y accesorios dotados de **rosca 1/2" NPT**.
 - Realizada con materiales de calidad elevada, la luz de torre LED Edwards clase 200 de 36mm es **RESISTENTE A LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS – IP 65 –** y de fácil manutención.
 - Los módulos LUMINOSOS están disponibles en 6 colores (rojo – ámbar – azul – verde – amarillo – transparente).
 - El circuito LED interno integrado garantiza una larga vida útil y reduce el consumo de energía.
 - El módulo ACÚSTICO (opcional), provisto de unidad piezoeléctrica, produce un sonido INTERMITENTE de 72 dB(A) 1m de potencia acústica – IP 54.

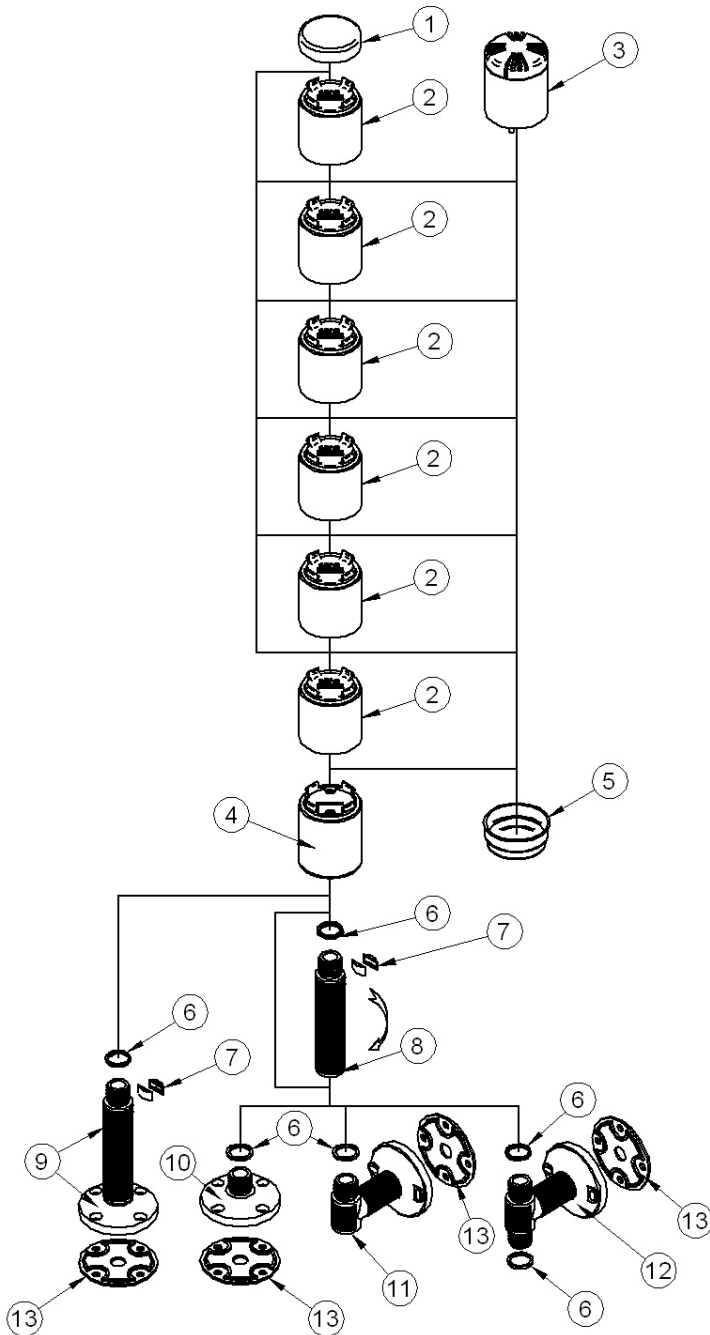


All 200 Class 70 mm accessories can be fitted on 200 Class 36 mm

Tous les accessoires de la classe 200 70 mm peuvent être utilisés pour la classe 200 36 mm

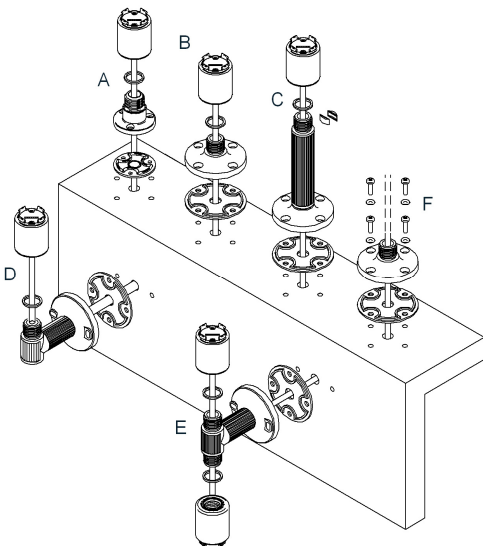
Todos los accesorios de la clase 200 70 mm pueden utilizarse por la clase 200 36 mm

CONFIGURATION - CONFIGURATION - CONFIGURACIÓN



1. COVER
COUVERCLE
TAPA
2. LIGHT MODULE
ELEMENT LUMINEUX
MÓDULO LUMINOSO
3. SOUNDER MODULE
ELEMENT ACOUSTIQUE
MÓDULO ACÚSTICO
4. BASE
EMBASE
BASE
5. PROTECTION FOR MODULES IN TRANSIT
PROTECTION ELEMENTS POUR TRANSPORT
PROTECCIÓN DE MÓDULOS
6. "O" RING GASKET
JOINT TORIQUE
JUNTA OR
7. REMOVABLE SNAP-SHUT STOPPERS
BOUCHONS A DECLenchEMENT AMOVIBLES
TAMPONCITOS A SALTOS AMOVIBLES
8. EXTENSION STEM 10cm
RALLONGE 10cm
EXTENSIÓN 10cm
9. FOOT AND EXTENSION STEM
SOCLE + RALLONGE
BASE + EXSTENSIÓN
10. FOOT
SOCLE
BASE
11. 1 THREAD WALL SUPPORT
SUPPORT MURAL A 1 FILET
BASE A PARED DE 1 ROSCA
12. 2 THREAD WALL SUPPORT
SUPPORT MURAL A 2 FILETS
BASE A PARED DE 2 ROSCAS
13. GASKET
JOINT
JUNTA

INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACIÓN



- A - Assembly with base gasket has to be made with M4 screws (1,5Nm) and nylon washers Ø4,3 x Ø8 x 1 under the head of the screw
B - Assembly on foot (270BC) 1/2" NPT thread
C - Assembly on foot and extension stem (270KIT) 1/2" NPT thread
D - Assembly on 1 thread 1/2" NPT wall support (270TWM)
E - Assembly on 2 thread 1/2" NPT wall support (270TWM2)
F - The accessories in figure B, C, D, E should be fixed with M5 screws (1,5Nm) and nylon washers Ø5,3 x Ø10 x 1 for the accessories in figure B and C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 for the accessories in figure D and E) under the head of the screw
G - The use of the extension stem (270TEP) with 1/2" NPT thread is possible for B,C,D,E assembly

- A - Montage avec joint de base doit être fait avec des vis M4 (1,5Nm) et des rondelles en nylon Ø4,3 x Ø8 x 1 au dessous de la tête de la vis
- B - Montage sur socle (270BC) filetage 1/2" NPT
- C - Montage sur socle et rallonge (270KIT) avec filetage 1/2" NPT
- D - Montage sur support mural avec 1 filet 1/2" NPT (270TWM)
- E - Montage sur support mural avec 2 filets 1/2" NPT (270TWM2)
- F - Les accessoires de la figure B, C, D, E doivent être fixés avec des vis M5 (1,5Nm) et des rondelles en nylon (Ø5,3 x Ø10 x 1 pour les accessoires de la figure B et C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 pour les accessoires de la figure D et E) au dessous de la tête de la vis
- G - Il est également possible d'utiliser des rallonges (270TEP) avec filetage 1/2" NPT pour les montages type B,C,D,E

- A - Montaje con junta de base debe ser efectuado con tornillos M4 (1,5Nm) y arandelas de nylon Ø4,3 x Ø8 x 1 bajo la cabeza del tornillo
B - Montaje sobre base (270BC) rosca de 1/2" NPT
C - Montaje sobre base y extensión (270KIT) con rosca de 1/2" NPT
D - Montaje sobre base a pared de 1 rosca 1/2" NPT (270TWM)
E - Montaje sobre base a pared de 2 roscas 1/2" NPT (270TWM2)
F - Los accesorios en la figura B, C, D, E deben ser fijados con tornillos M5 (1,5Nm) y arandelas de nylon Ø5,3 x Ø10 x 1 por los accesorios en la figura B y C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 por los accesorios en la figura D y E) bajo la cabeza del tornillo
G - Además es posible emplear extensiones (270TEP) con rosca de 1/2" NPT para el montaje de tipo B,C,D,E

Determine the color sequence before assembling the tower and proceed as indicated here below:

- Remove the clear plastic protection lid from the bottom of the module as shown in Picture 1 and 2
- Before assembling the first module, position the base of the stacklight on a flat and firm surface
- Insert the two fixing pins of the module into the matching holes and push down until the modules lock together as shown in Picture 3. Make sure pressure is applied vertically only to avoid tilting of the module when inserting
- Remove the clear plastic lid from the top of the module and repeat the sequence for all the needed modules

It is possible to stack **6 light modules** or **5 light modules + sounder module** on each base. **IMPORTANT:** the sounder module must always be installed at the top of the tower and a closure cover is provided.

Do not disassemble the modules once it has been assembled as it will void the warranty.

Déterminer la séquence des couleurs avant d'assembler la colonne et procéder selon les indications suivantes:

- Enlever la protection transparente de la base du module comme montré dans le dessin (figure 1,2)
- Avant d'assembler le premier module, poser la base de la colonne sur une surface plane
- Insérer les deux pieds de fixation du module dans les deux fentes correspondantes et pousser jusqu'au blocage du module, comme montré en figure 3. Faire bien attention à pousser verticalement afin d'éviter de tordre les pieds lors de l'insertion
- Enlever la protection transparente du haut du module et répéter l'opération pour le module suivant

Il est possible d'emboîter **6 modules lumineux** ou bien **5 lumineux et 1 sonore** sur chaque base. **IMPORTANT:** le module sonore doit toujours être installé au sommet de la colonne et un couvercle de fermeture est fourni.

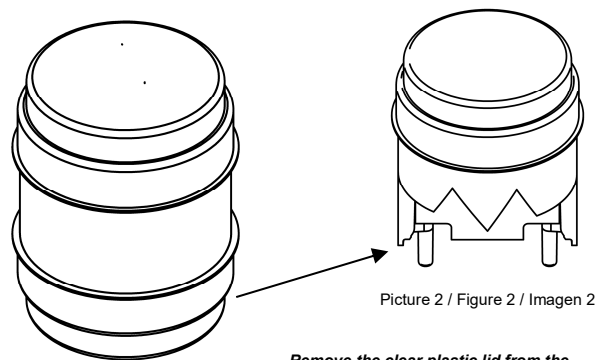
Ne pas démonter les modules une fois assemblés sous peine d'annulation de la garantie.

Determine la secuencia de los colores antes de montar la columna y continúe como indicado abajo:

- Quite la tapa de protección de plástico claro proporcionada del inferior del módulo como indicado en el dibujo (Imagen 1,2)
- Antes de montar el primer módulo, coloque la base de la columna sobre una superficie plana y firme
- Introduzca las dos clavijas del módulo en los agujeros correspondientes y empuje hacia abajo hasta que los módulos encajan como enseñado en la Imagen 3. Asegúrese que la presión es aplicada sólo verticalmente evitando inclinar el módulo luminoso durante la inserción
- Quite la tapa clara de plástico de la cima del módulo y repita la secuencia para todos los módulos necesarios

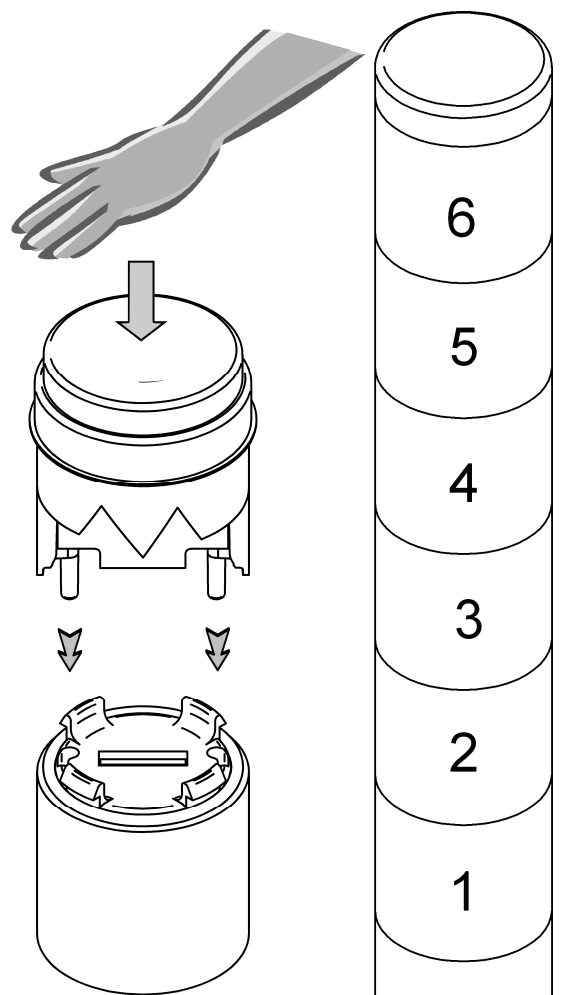
Es posible apilar **6 módulos luminosos** o **5 módulos luminosos + el módulo acústico** sobre cada base. **IMPORTANTE:** el módulo acústico debe siempre ser instalado por encima de la columna; una tapa de cierre es proporcionada.

No desmonte los módulos después de que la columna se haya montado. En este caso la garantía ya no será válida.

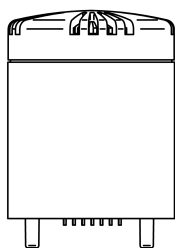


Picture 1 / Figure 1 / Imagen 1

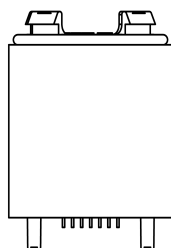
Remove the clear plastic lid from the bottom of the module
Enlever la protection transparente de la base du module
Quite la tapa de protección de plástico claro proporcionada del inferior del módulo



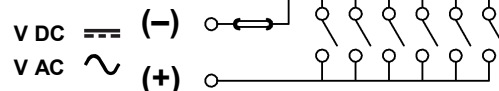
Picture 3 / Figure 3 / Imagen 3



 IP 54	
V ===	24
V ~	
mA	10
dB(A) 1m	72



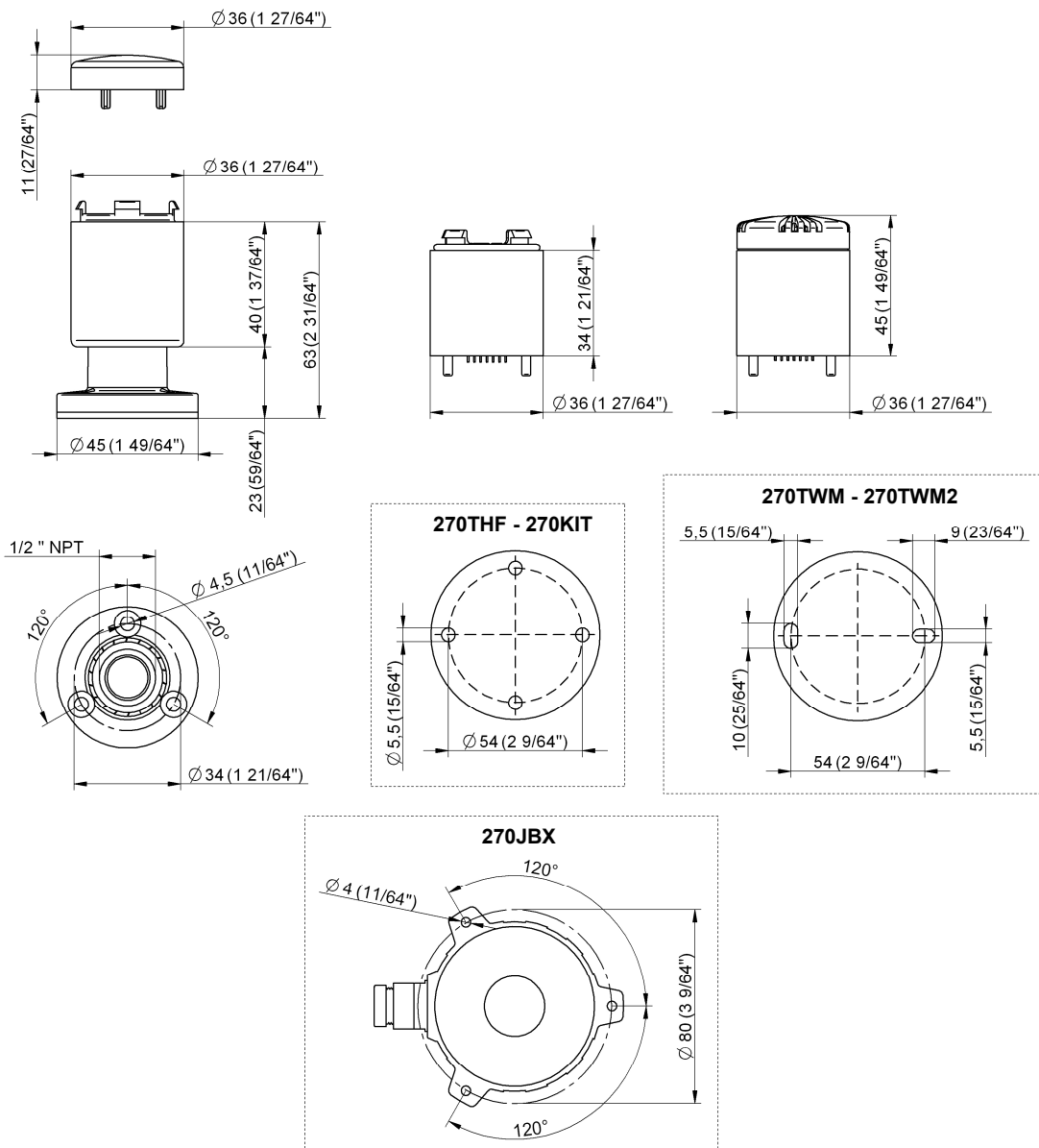
V ===	24
V ~	
mA	50



WARNING: Use a 500mA time-lag fuse on the power supply line

MISE EN GARDE: Utiliser un fusible retardé de 500mA sur la ligne d'alimentation

ADVERTENCIA: Utilice un fusible lento de 500mA en la línea de alimentación



UL LISTED TO U.S. AND CANADIAN SAFETY STANDARDS



E342009
IND.CONT.EQ.
NEMA TYPE 3R

TEMPERATURE RATINGS

MODEL	ELECTRICAL RATING	MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE ALLOWED
LIGHT MODULE	24V AC/DC	50°C / 122°F
SOUNDER MODULE	24V AC/DC	50°C / 122°F

The stacklight must be installed by qualified personnel
 L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié
 Personal calificado debe realizar la instalación

REGULATORY INFORMATION - REINSEGNEMENTS RÉGLEMENTAIRES - INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA :

Edwards Signaling: Edwards, A division of UTC Fire & Security
 Americas Corporation, Inc.
 8985 Town Center Parkway, Bradenton, FL
 34202, USA

CONTACT INFORMACION - COORDONNÉES - INFORMACIÓN DE CONTACTO : www.edwardssignaling.com

